



F&F Filipowski KG  
Konstantynowska 79/81, 95-200 Pabianice, POLEN  
Tel./Fax (+48 42) 215 23 83 / (+48 42) 227 09 71  
www.fif.com.pl; E-Mail: biuro@fif.com.pl

## BIS-416

Bistabiles Relais,  
2-Kanal



511908312115982751

Dieses Gerät darf nicht gemeinsam mit anderem Abfall, z. B. Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden! Nach dem Gesetz über Elektro- und Elektronik-Altgeräte darf der Elektroschrott aus dem Haushalt kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte (nach dem Alt-für-Neu Prinzip, unabhängig von der Marke) an ein Geschäft abgegeben werden. Elektroschrott, der in den Müllcontainer geworfen oder in der Natur zurückgelassen wird, stellt eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.



## Verwendungszweck

Das elektronische bistabile Impuls-Relais BIS-416 ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Beleuchtung oder anderer Geräte von mehreren verschiedenen Punkten aus parallel geschaltete, kurzzeitige (Klingel-) Steuerschalter.

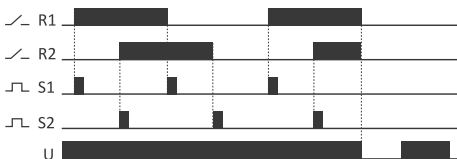
## Funktion

Das Einschalten eines Empfängers erfolgt nach einem Stromimpuls, der durch das Drücken eines beliebigen zeitweiligen Schalters oder Tasters (z.B. Klingel-) verursacht wurde, der mit dem Bistabilen Relais verbundenen ist. Nach dem nächsten Stromimpuls wird der Empfänger ausgeschaltet. Das Relais verfügt über zwei unabhängig gesteuerten Kanäle. Die Steuerung erfolgt über zwei separate Signaleingänge. Der Impuls im S1-Eingang steuert den R1-Ausgang. Analogisch wirkt das Paar – S2-Eingang und R2-Ausgang.

Das Bistabile Relais verfügt über keinen „Speicher“ (Memory-Funktion der Stoßposition d.h. im Falle eines Stromausfalls und seiner Rückkehr wird der Relaiskontakt auf AUS gesetzt.

Dies macht es unmöglich, die gesteuerten Empfangsgeräte nach einem längeren Stromausfall automatisch und unbeaufsichtigt einzuschalten.

### Diagramm



### Montage

1. Trennen Sie den Stromversorgungskreis.
2. Montieren Sie das Relais in Unterputzdose.
3. Schließen Sie die Stromkabel an die PWR-Gruppe an: Phasendraht (L) an die Klemme 4. Neutraleiter (N) an die Klemme 3.
4. Die Tasten, die den Ausgang R1 steuern, sollten an den Anschluss S1 angeschlossen werden, die Tasten, die den Ausgang R2 steuern, sollten an den Anschluss S2 angeschlossen werden.
5. Den gespeisten Empfänger der Sektion R1 in Reihe an die Klemme 6 und an das N-Leiter anschließen. Den gespeisten Empfänger der Sektion R2 in Reihe an die Klemme 5 und an das N-Leiter anschließen.

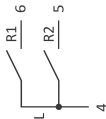
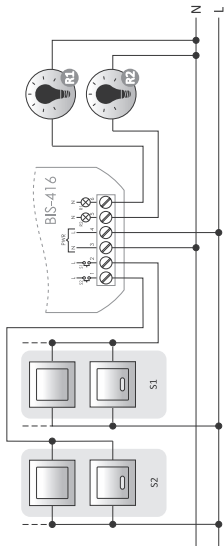


Das BIS-416 kann mit beleuchteten Tasten arbeiten.



Der maximale Gesamtbeleuchtungsstrom aller angeschlossenen Tasten darf 5 mA nicht überschreiten.

## Anschlußplan



- 1 S2 – steuert den R2-Ausgang
- 2 S1 – steuert den R1-Ausgang
- 3 N – Stromversorgung (N-Leiter)
- 4 L – Stromversorgung (Phasendraht)
- 5 R2 – Ausgang, Kanal 2
- 6 R1 – Ausgang, Kanal 1

## Technische Daten

|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Stromversorgung               | 165÷265 V AC                         |
| Kontakt                       | 2×NO                                 |
| Belastungsstrom (AC-1) (max.) | 2×8 A                                |
| Strom des Steuerungsimpulses  | 5 mA                                 |
| Verzögerung der Wirkung       | 0,1÷0,2 Sek.                         |
| Signalisierung der Versorgung | grüne LED-Leuchte                    |
| Leistungsaufnahme             |                                      |
| Wachezustand                  | 0,15 W                               |
| Einschaltungszustand          | 0,6 W                                |
| Anschluss                     | Schraubenklemmen 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Anzugsdrehmoment              | 0,4 Nm                               |
| Betriebstemperatur            | -25÷50°C                             |
| Abmessungen                   | ø54 (48×43 mm), H= 20 mm             |
| Montage                       | in Unterputzdose ø60                 |
| Schutzart                     | IP20                                 |

## Leistungstabelle

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| Glühbirne                                                                         | Halogene                                                                          | Leuchtstoffröhre                                                                  | Energiesparlampe                                                                  | LED                                                                               |
| 1000 W                                                                            | 600 W                                                                             | 500 W                                                                             | 250 W                                                                             | 120 W                                                                             |

Die obigen Daten sind Richtwerte und hängen in hohem Maße vom Design eines bestimmten Empfangsgerätes (insbesondere für LED-Lampen, Energiesparlampen, elektronische Transformatoren und Impulsstromversorgungen), der Schaltfrequenz und den Arbeitsbedingungen ab.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage:

[www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl).

## Garantie

F&F-Produkte haben eine 24-monatige Garantie ab dem Kaufdatum.

Die Garantie gilt nur bei Vorlage des Kaufnachweises.

Nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Händler oder wenden Sie sich direkt an uns.

## EU-Konformitätserklärung

F&F Filipowski KG erklärt, dass das Gerät den Anforderungen der Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und der Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV-Richtlinie) entspricht.

Die CE-Konformitätserklärung sowie die Verweisen auf die Normen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird, finden Sie unter: [www.fif.com.pl](http://www.fif.com.pl) auf der Unterseite des Produkts.

